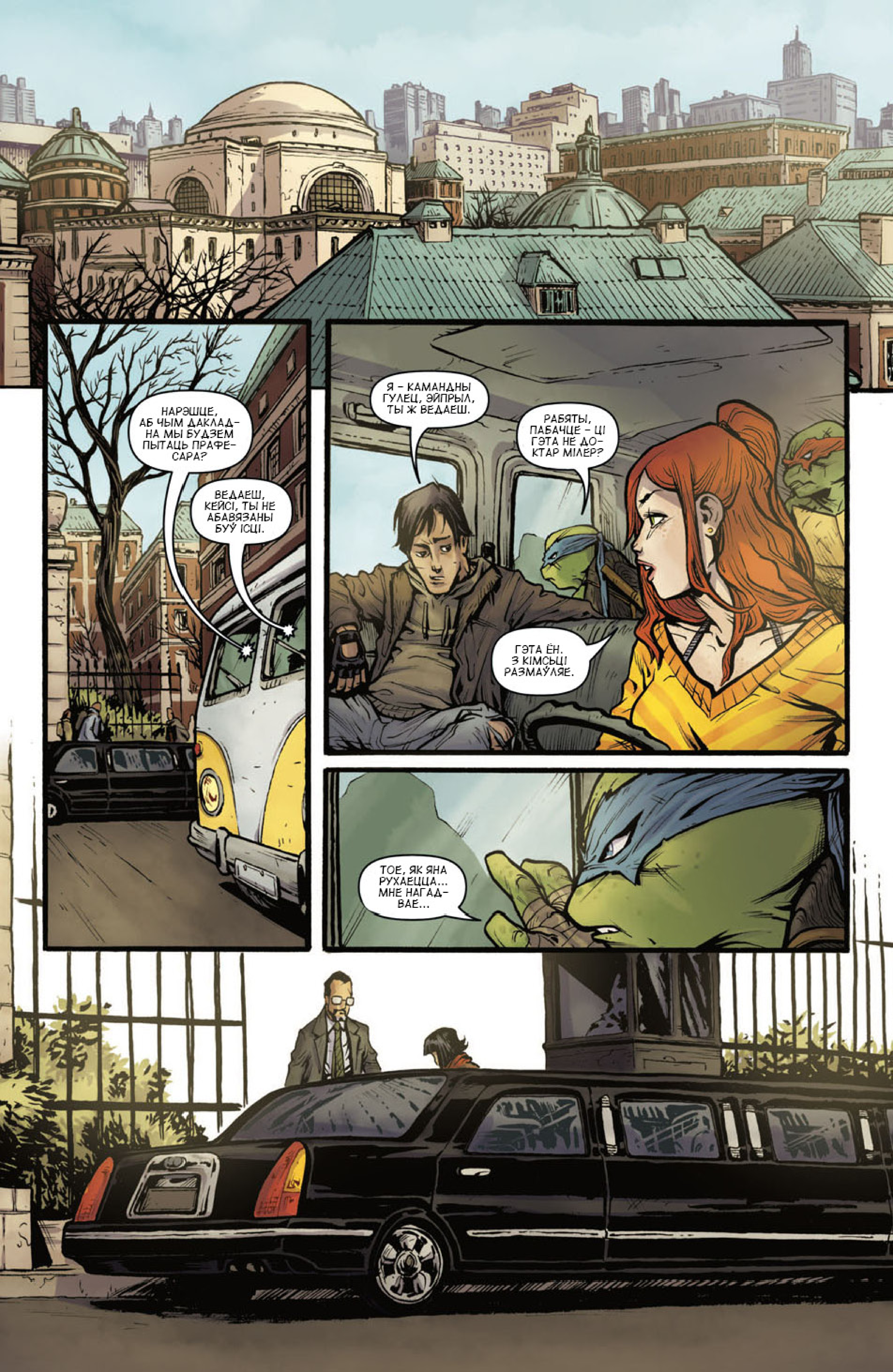

THE SECRET HISTORY OF THE FOOT CLAN
IDW
#2 • $3.99
BURNHAM
SANTOLOUCO
TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES
SANTOLOUCO
ПАДЛЕТКІ МУТАНТЫ
ЧАРАПАШКІ НІНЗЯ
САКРЭТНАЯ ГІСТОРЫЯ
КЛАНА ФУТ #2/4 (2012)
ПЕРАКЛАД І АФАРМЛЕННЕ:
COMICSBY


НАРЭШЦЕ, АБ ЧЫМ ДАКЛАД-НА МЫ БУДЗЕМ ПЫТАЦЬ ПРАФЕ-САРА?
ВЕДАЕШ, КЕЙСІ, ТЫ НЕ АБАВЯЗАНЫ БУЎ ІСЦІ.
Я – КАМАНДНЫ ГУЛЕЦ, ЭЙПРЫЛ, ТЫ Ж ВЕДАЕШ.
РАБЯТЫ, ПАБАЧЦЕ – ЦІ ГЭТА НЕ ДО-КТАР МІЛЕР?
ГЭТА ЁН. З КІМСЬЦІ РАЗМАЎЛЯЕ.
ТОЕ, ЯК ЯНА РУХАЕЦЦА... МНЕ НАГАД-ВАЕ...


«...ГЭТА КАРА!»
АГА, І ЁН З ЁЙ ДАВОЛІ ПА-СЯБРОЎСКУ ПАВОДЗІЦЬ, ЗДАЕЦЦА.
ВЕДАЎ ЖА, ШТО МАЯ ДУПА МЯНЕ НЕ ПАДМАНІЦЬ!
НЕ БУДЗЕМ СПЯШАЦЦА З ВЫСНОВАМІ. ЯМУ МАГЛІ ПАГРАЖАЦЬ.
VROOM
НЕ АДСТАВАЙ АД ІХ!


ТАК... УСЕ ГЭТЫЯ ЛЮДЗЕ ДЗЕЛЯ МЯНЕ?
Я ПРОСТЫ ПРАФЕСАР, А НЕ МАЙСТАР ШПІЯНАЖУ.
...СУРОВЫ ТЫП...
ДОКТАР МІЛЕР.
МЫ ЧАКАЕМ АД ВАС ВАШАЙ ЭКСПЕРТЫЗЫ, А НЕ ПУСТУЮ НУДОТУ. ДАЗВОЛЬЦЕ НАМ ПРАЦЯГНУЦЬ ПАЕЗДКУ МОЎЧКІ.
...СТОП. ГЭТЫ ФУРГОН.
((ЗА НАМІ СОЧАЦЬ. АДАРВІСЯ АД ІХ))
ЁСЦЬ.


ВЫДАТНА, ЯНЫ НАС ЗАЎВАЖЫЛІ!
Я ІХ НЕ СТРАЧУ.
SKREEEEEE
SKREEEEEEE
KKRRRRR
ШТО ЗДАРЫ-ЛАСЯ? ЗА НАМІ ПАГОНЯ?
СЦІХНІ!
БУДЗЬЦЕ ГАТОВЫЯ ДА БОЮ!
ШТО..?!? ДЫ ХТО ВЫ ТАКІЯ?
ГЭЙ! СТАЯЦЬ... УОУ!
SH-KASH!


НАПАДАЮЦЬ!
ТАК, КЕЙС... МЫ ЎЖО ЗАЎВАЖЫЛІ ГЭТА!
ТРЫМА СВОЙ ФУРГОН РАЎНЕЙ, КАБ ДАПАМАГЦІ, ЭЙПРЫЛ!
СПРАБУЮ ЯК МАГУ!
KRACK
СКОЧЫЎ ЗБОКУ...
...АТРЫМАЙ У ВОКА!
ТАМ ЗАСТАЎСЯ ЯШЧЭ АДЗІН!
ЯК СКА-ЖАШ.
РАЗБЯРЫСЯ З ІМ, РАФ, А Я – З ГЭТЫМІ ДВУМА!


ААХ!
SKREEE
EEE
ГЛЯДЗІЦЕ, ХТО ТУТ У НАС!
БРУДКАЯ ІСТОТА!
ОХ, ТЫ ПРОСТА ПАРАНІЛА МАЕ ПАЧУЦЦІ ГЭТАЙ АБРАЗАЙ.
МАГУ ПАРАНІЦЬ ЦЯБЕ ЯШЧЭ ЧЫМ-НЕБУДЗЬ.
THRACK

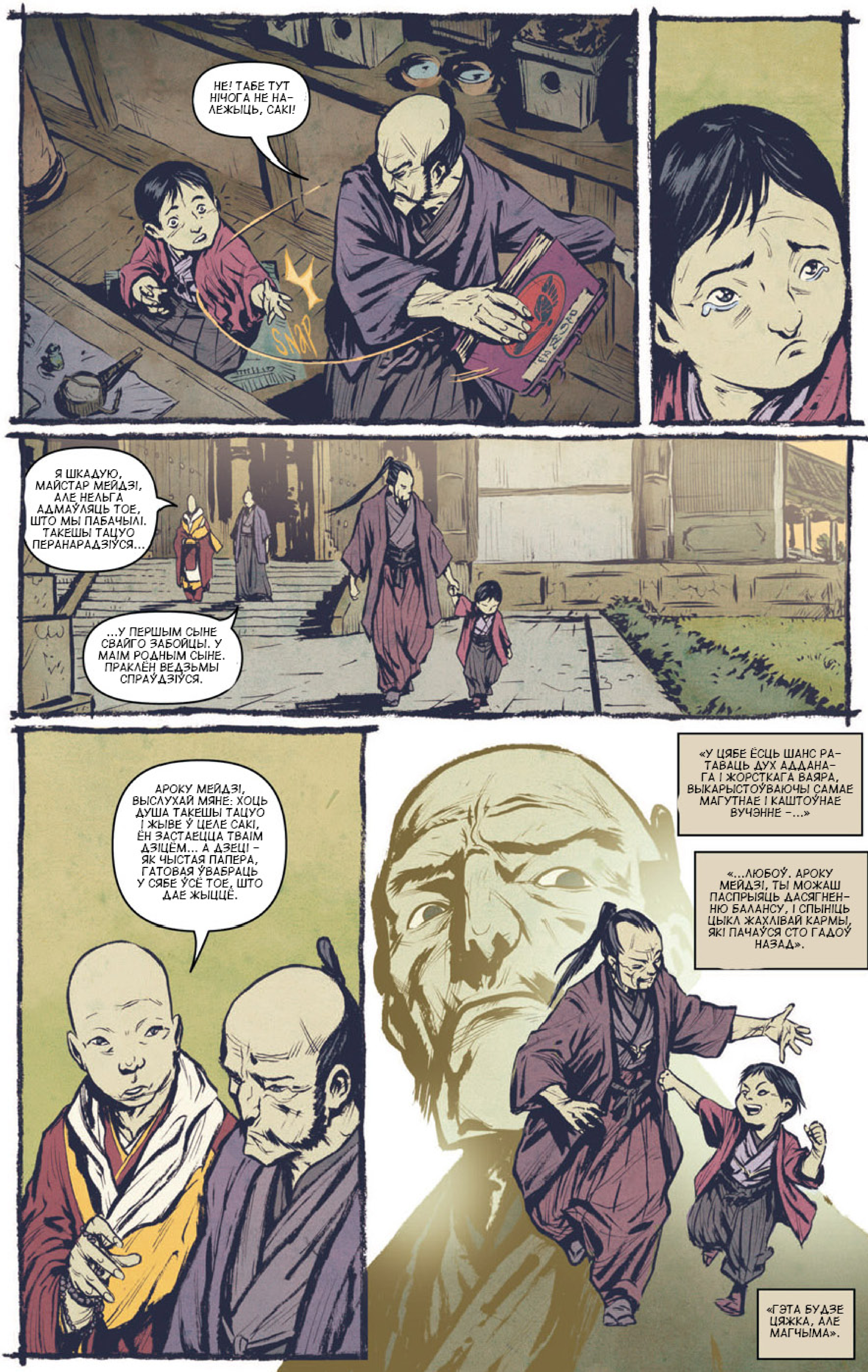

KRASH
ОХ!
THOK
FSSSSSSSSS
WP
SKREEEE
KRSHHH
ОПС...
ВЫ ТАМ Ў ПАРАДКУ? НАМ ТРЭБА...
БЯЖЫЦЕ ЗА ІМІ, ХЛОПЦЫ, А Я ПРАВЕРУ АЭЙПРЫЛ!
ХУТЧЭЙ!
ТЫ Б... ЦЯПЕР ШТО?
УЖО ЛЯЧУ!


КАРАІ!
ВЫ НЕ ПАСПЕЛІ!
НЕ!
KWASH
ЯК ВЫ ТАМ?
НЕКАЛЬКІ ДРАПІНАЎ, МЫ ПЕРАЖЫВЕМ. ПАШАНСІЛА, ШТО ГЭТЫ ФУРГОН АМАЛЬ ЯК ТАНК.
ЯНЫ ШТО, ЗБЕГЛІ?
НЕНАДОЎГА. МЫ З ЛЕА ПАЗЫЧЫЛІ ТУЮ РЭЧ, НАД ЯКОЙ ПРАЦАВАЎ АПОШНІ ЧАС ДОНІ. АЦАНІ.
МЫ ПРЫСТАСАВАЛІ ДА ІХ «ЖУЧОК».


Я НЕ РАЗУМЕЮ...
НАВОШТА ВЫ ПРЫВЯЛІ МЯНЕ СЮДА? ШТО ВАМ НА САМОЙ СПРАВЕ ПАТРЭБНА?
НАМ ПАТРЭБНА ТОЛЬКІ ТОЕ, АБ ЧЫМ Я ЎЖО КАЗАЛА, ДОКТАР. МОЙ МАЙСТАР ВАМ УСЁ ПАТЛУМАЧЫЦЬ.
ВІТАЮ, СЕНСЕЙ МІЛЕР.
ПРЫНОШУ ВЫБАЧЭННІ ЗА ТОЙ СТРЭС, ЯКІ ВЫ ПЕРАЖЫЛІ СЁННЯ. АДНАК, ЯК І КАЗАЛА КАРАІ, НАША ПРАПАНОВА НЕ ЗМЯНІЛАСЯ. МЫ ВЕЛЬМІ ДОБРА АЦЭНІМ ВАШУ ЭКСПЕРТЫЗУ.
КАРАІ.
КУДЫ Я ТОЛЬКІ ТРАПІЎ...


ВЫ ПРОСТА ЗНАЙШЛІ ТОЕ, ШТО ШУКАЛІ, ДОКТАР.
МЫ І ЁСЦЬ КЛАН ФУТ.
НЕМАГЧЫМА.
МЫ САЧЫЛІ ЗА ВАШАЙ НАВУКОВАЙ ПРАЦАЙ, ДОКТАР. ВЫ ВЫНАЙШЛІ ТОЕ, ШТО БЫЛО СТАРЧАНА... НАВАТ ДЛЯ НАС.
ХАЦІЦЕ ЗІРНУЦЬ, НАКОЛЬКІ БОЛЬШ ВЫ МОЖАЦЕ ДАВЕДАЦЦА, КАЛІ СТАНЕЦЕ НАМ ДАПАМАГАЦЬ?
АШЫ НО ХІМІЦУ!

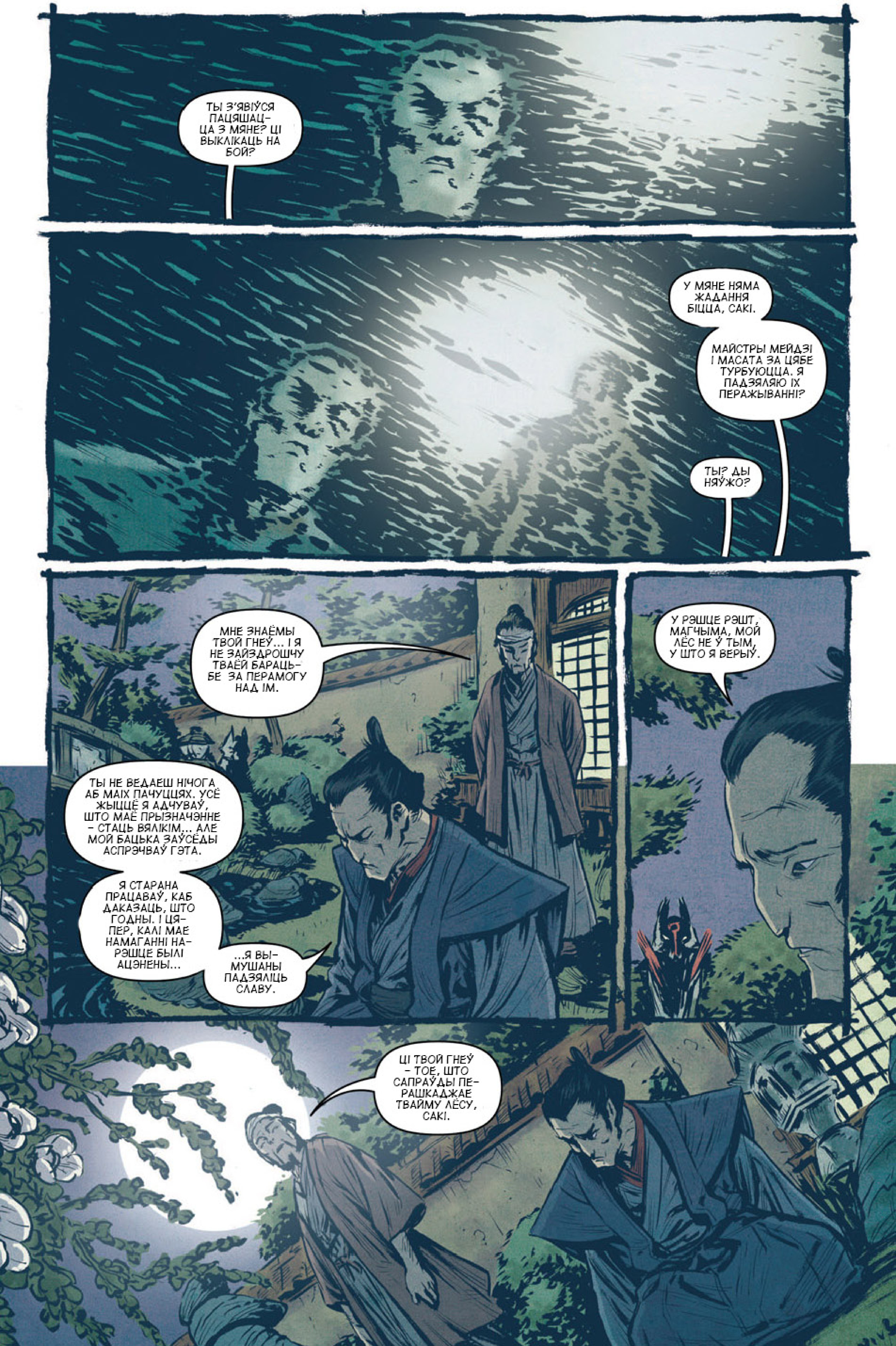

А ЦЯ-
ПЕР, ЮНЫ
САКІ...
...ШТО З ГЭ-
ТАГА НАЛЕ-
ЖЫЦЬ ТАБЕ?
МММ...
...ГЭТА...
...І
ГЭТА...
...І-І-І-І...
І ГЭТА!
Я БЯРУ
ГЭТА!
足の秘


НЕ! ТАБЕ ТУТ НІЧОГА НЕ НАЛЕЖЫЦЬ, САКІ!
SNAP
Я ШКАДУЮ, МАЙСТАР МЕЙДЗІ, АЛЕ НЕЛЬГА АДМАЎЛЯЦЬ ТОЕ, ШТО МЫ ПАБАЧЫЛІ. ТАКЕШЫ ТАЦУО ПЕРАНАРАДЗІЎСЯ...
...У ПЕРШЫМ СЫНЕ СВАЙГО ЗАБОЙЦЫ. У МАІМ РОДНЫМ СЫНЕ. ПРАКЛЁН ВЕДЗЬМЫ СПРАЎДЗІЎСЯ.
АРОКУ МЕЙДЗІ, ВЫСЛУХАЙ МЯНЕ: ХОЦЬ ДУША ТАКЕШЫ ТАЦУО І ЖЫВЕ Ў ЦЕЛЕ САКІ, ЁН ЗАСТАЕЦЦА ТВАІМ ДЗІЦЁМ... А ДЗЕЦІ – ЯК ЧЫСТАЯ ПАПЕРА, ГАТОВАЯ ЎВАБРАЦЬ У СЯБЕ ЎСЁ ТОЕ, ШТО ДАЕ ЖЫЦЦЁ.
«У ЦЯБЕ ЁСЦЬ ШАНС РАТАВАЦЬ ДУХ АДДАНАГА І ЖОРСТКАГА ВАЯРА, ВЫКАРЫСТОЎВАЮЧЫ САМАЕ МАГУТНАЕ І КАШТОЎНАЕ ВУЧЭННЕ –...»
«...ЛЮБОЎ. АРОКУ МЕЙДЗІ, ТЫ МОЖАШ ПАСПРЫЯЦЬ ДАСЯГНЕННЮ БАЛАНСУ, І СПЫНІЦЬ ЦЫКЛ ЖАХЛІВАЙ КАРМЫ, ЯКІ ПАЧАЎСЯ СТО ГАДОЎ НАЗАД».
«ГЭТА БУДЗЕ ЦЯЖКА, АЛЕ МАГЧЫМА».


«ЧАС ПАКАЖА, ЯКІМ ЧАЛАВЕКА ВЫРАСЦЕ ТВОЙ СЫН».
МЫ САБРАЛІСЯ НА ІМПРЭЗУ! ГЭТА СВЯТА БЫЛО АРГАНІЗАВАНА КУЦОМ КАНЕКА, У ЗНАК ПАШАНЫ ЗА ПОМСТУ ЗАБОЙЦАМ ЯГО СЫНА І АДНАЎЛЕННЕ СЯМЕЙНАГА ГОНАРУ.
АХОВА ОШЫ БЫЛА ДЛЯ МЯНЕ АМАЛЬ ІСПЫТАМ. АЛЕ ЎСЁ Ж, ДАМОВУ БЫЛО Б ЦЯЖКА ВЫКАНАЦЬ, КАЛІ Б НЕ МОЙ УДЗЕЛ...
ДЗІЎНА, ШТО ЁН ЯШЧЭ НЕ ПРЫПІСАЎ САБЕ ЗАСЛУГУ ЗА ВЫКАНАННЕ ЎСЕЙ МІСІІ... ЯК ЖА Я ХАЧУ, КАБ ТЫ ЗАСАРОМЕЎ ЯГО, ЁШЫ.
Я БЫ МОГ, ЛАСТАЎКА МАЯ, АЛЕ ЛЕПШ ПАСПРАБУЮ ПАГУТАРЫЦЬ З ІМ.
О! Я ПАВІНЕН СУСТРЭЦЦА З МАЙСТРАМ МАСАТА. ІМГНЕННА ВЯРНУСЯ.
ПАСПЯШАЙСЯ.
ЯК, ТЭНГ ШЭН... ШТО Я БАЧУ?
ЁШЫ КІНУЎ ЦЯБЕ Ў АДЗІНОЦТВЕ?
THWHAP


АХ, ТЫ..!
GRAB
ГЭТА ТЫ ЗРАБІЎ ДАРЭМНА, ХАМАТА ЁШЫ...
СТОП!
НЕ ЧАС БІЦЦА. ЧАС СВЯТКАВАЦЬ, І НА ГЭТА ЁСЦЬ НЕ АДНА ПРЫЧЫНА. ЁШЫ, ПРАВЯДЗІ СВАЮ ЦУДОЎНУЮ ЖАНУ ДАДОМУ, А ПОТЫМ СУСТРЭНЬСЯ З НАМІ Ў ЗАМКУ. САКІ, ХАДЗЕМ СА МНОЙ.
АЛЕ...
ТЫ МЯНЕ ДРЭННА ЧУЕШ, АРОКУ САКІ?
Я... НЕ, МАЙСТАР.


...АЛЕ ПАЧАЎ ЁН!
ТАБЕ ТРЭБА МЕЦЬ БОЛЬШ ВЫТРЫМКІ, КАЛІ ХОЧАШ СТАЦЬ ГАЛОЎНЫМ У БУДУЧЫМ, СЫН МОЙ. І КУДЫ БОЛЬ ПАВАГІ.
АЛЕ...
МАЙСТРЫ, ВЫ ЖАДАЛІ МЯНЕ БАЧЫЦЬ?
А, ХАМАТА ЁШЫ, ТАК. СПАЧАТКУ, ДАЗВОЛЬ МНЕ ПАВІНШАВАЦЬ ЦЯБЕ, Я ЧУЎ, ТЫ ХУТКА СТАНЕШ БАЦЬКАМ.
...АДНАК, Я ВЫКЛІКАЎ ЦЯБЕ НЕ ДЛЯ ГЭТАГА. ЗАБОЙСТВА ОШЫ З'ЯЎЛЯЛАСЯ ВАЖНАЙ ДАМОВАЙ І НЕБЯСПЕЧНЫМ ЗАДАННЕМ, АЛЕ ТОЛЬКІ ІСПЫТАНЕМ.
РАДА САБРАЛАСЯ І ПРЫНЯЛА РАШЭННЕ: ПРЫЙШОЎ ЧАС УЗМАЦНІЦЬ ВАШЫЯ АБАВЯЗКІ ПЕРАД КЛАНАМ.
ЗАЎТРА ВЫ АБОДВА БУДЗЕЦЕ ПРЫСВЕЧАНЫ Ў ВАШЫХ НОВЫЗ ЧУНІНАЎ.
ШТО?! І ЯГО?!
АРОКУ САКІ!
ПАЧАКАЙ, МЕЙДЗІ. КАЛІ АДНОЙЧЫ ЯНЫ БУДУЦЬ КІРАВАЦЬ, ТАДЫ ПАВІННЫ НАВУЧЫЦЦА ПРАЦАВАЦЬ РАЗАМ УЖО ЗАРАЗ.
ЁШЫ, ІДЗІ. ПАГАВАРЫ З САКІ. І НЯХАЙ ГЭТА НЕ ВЫКЛІКАЕ СТАРТУ ТВАЙГО ЎЛАСНАГА САМАВАЛОДАННЯ.


ТЫ З'ЯВІЎСЯ ПАЦЯШАЦЦА З МЯНЕ? ЦІ ВЫКЛІКАЦЬ НА БОЙ?
У МЯНЕ НЯМА ЖАДАННЯ БІЦЦА, САКІ.
МАЙСТРЫ МЕЙДЗІ І МАСАТА ЗА ЦЯБЕ ТУРБУЮЦЦА. Я ПАДЗЯЛЯЮ ІХ ПЕРАЖЫВАННІ?
ТЫ? ДЫ НЯЎЖО?
МНЕ ЗНАЁМЫ ТВОЙ ГНЕЎ... І Я НЕ ЗАЙЗДРОШЧУ ТВАЁЙ БАРАЦЬБЕ ЗА ПЕРАМОГУ НАД ІМ.
ТЫ НЕ ВЕДАЕШ НІЧОГА АБ МАІХ ПАЧУЦЦЯХ. УСЁ ЖЫЦЦЁ Я АДЧУВАЎ, ШТО МАЁ ПРЫЗНАЧЭННЕ - СТАЦЬ ВЯЛІКІМ... АЛЕ МОЙ БАЦЬКА ЗАЎСЁДЫ АСПРЭЧВАЎ ГЭТА.
Я СТАРАНА ПРАЦАВАЎ, КАБ ДАКАЗАЦЬ, ШТО ГОДНЫ. І ЦЯПЕР, КАЛІ МАЕ НАМАГАННІ НАРЭШЦЕ БЫЛІ АЦЭНЕНЫ...
...Я ВЫМУШАНЫ ПАДЗЯЛІЦЬ СЛАВУ.
У РЭШЦЕ РЭШТ, МАГЧЫМА, МОЙ ЛЁС НЕ Ў ТЫМ, У ШТО Я ВЕРЫЎ.
ЦІ ТВОЙ ГНЕЎ - ТОЕ, ШТО САПРАЎДЫ ПЕРАШКАДЖАЕ ТВАЙМУ ЛЁСУ, САКІ.


«МАГЧЫМА, МЕДЫТАЦЫЯ ДАПАМОЖА ТАБЕ АДШУКАЦЬ СВОЙ ШЛЯХ, ЯК ЯНА ДАПАМАГЛА АДНОЙЧЫ МНЕ».
ХТО ГЭТА?
ЯЯХ!
THUNK
ТЫ ЗНОЙДЗЕШ СВАЮ СПАДЧЫНУ СХАВАНАЙ ПАД ПАДЛОГАЙ.
ПАД ПАДЛОГАЙ?


ВЕДАЕЦЕ, РАБЯТЫ, МАГЛІ Б І САМІ З ГЭТЫМ ЗЛАДЗІЦЬ, ПАКУЛЬ МЫ СЮДЫ ДАБІРАЛІСЯ. У ВАС БЫЛО ШМАТ ЧАСУ.
КАНЕШНЕ МАГЛІ Б, АЛЕ Ў НАС ТОЛЬКІ ДАНАТЭЛА – «ЗБІРАЛЬНІК МАШЫН».
ТЫ КАЛІ-НЕБУДЗЬ ЗАБУДЗЕШ ГЭТУЮ МУЛЬЦЯШНУЮ МЯНУШКУ?
ХУТЧЭЙ, НЕ.
ДЫ АДЧАПІСЯ ТЫ АД ЯГО, РАФ. ЯГО СЮРЫКЕНЫ-ЖУЧКІ ПРАЦУЮЦЬ ІДЭАЛЬНА.
ВЫДАТНА! А Я ЎВЕСЬ ДЗЕНЬ ДАПАМАГАЎ ЯМУ СТВАРАЦЬ ЯШЧЭ БОЛЬШ.
ЁН СЯДЗЕЎ КАЛЯ МЯНЕ І ЧЫТАЎ КОМІКСЫ, ПАКУЛЬЯ ПАЯЎ.
НЕ КАЖЫ, Я ДАПАМАГАЎ, СКЛАДАЮЧЫ ЯМУ КАМПАНІЮ. ДЫК ШТО ТАМ ЗА ГІСТОРЫЯ З ПРАФЕСАРАМ?
ФУТ ЯГО ЗАБРАЛІ... АЛЬБО ЁН ПРАЦУЕ З ІМІ, АЛЬБО НЕШТА ЗАДУМАЎ.
ЯК ПАВЯДЗЕМ ГУЛЬНЮ, ТРЭНЕР?
МЫ ВЫЙДЗЕМ НА КРЫНІЦУ СІГНАЛА...
«...І ПРАКРАДЗЕМСЯ Ў ГЭТАЕ МЕСЦА».


МАГЧЫМА, ТАБЕ ВАРТА ЗАСТАЦЦА Ў ФУРГОНЕ.
МАГЧЫМА, ТАБЕ ТАКСАМА.
Я... Э... ХТОСЬЦІ ПАСПРАБУЕ ЎЦЯЧЫ АДСЮЛЬ З ПРАФЕСАРАМ, ПАКУЛЬ ХЛОПЦЫ БУДУЦЬ РАЗБІРАЦЦА СА СТРАЛЯЮЧАЙ ЦЁТКАЙ.
ТАМУ Я І ПАЙШЛА. ЁН НАЎРАЦЦІ ПРАСЯКНЕЦЦА СІМПАТЫЯЙ ДА ХАКЕЙНАЙ МАСЦЫ Ў АДРОЗНЕННЕ АД МЯНЕ.
DING
ГАМОН.
КУ-КУ, ЗЯЛЁНЫЯ ЧАЛАВЕЧКІ
СУР'ЁЗНА? І ГЭТА ЛЕПШАЕ, ШТО ТЫ ПРЫДУМАЎ?
САПРАЎДЫ. У ЦЯБЕ БЫЛО ШМАТ ЧАСУ, ПАКУЛЬ МЫ ЎЗБІРАЛІСЯ.
АДНАК Я ТАМ ПОЎЗ ЗА «АДВЕДАЙ МАІХ ПЯТАК», ЗРАЗУМЕЎ? ТАМУ...
МАЙКІ, РЭГУЙ!



ПРОСТА НЕМАГЧЫМА! НАВАТ НЕ СКАЗАЦЬ, НАКОЛЬКІ ШМАТ ЧАГО Я МАГУ ДАВЕДАЦЦА, ВАЛОДАЮЧЫ ЦЭЛЫМ МАНУСТКРЫПТАМ...
Я РАДЫ ГЭТА ПАЧУЦЬ.
МНЕ ТРЭБА ПАРАЎНАЦЬ ЯГО З...
А ГЭТА ШТО?!
ПРАБАЧЦЕ?
НЕКАМПЕТЭНТНАЯ ДУРНІЦА! ЯК ТЫ МАГЛА НЕ ЗАЎВАЖЫЦЬ?
SLAP
ТЫ ВЫДАЛА НАША МЕСЦАЗНАХОДЖАННЕ!
МАЙСТАР!
TZZZK
ШТО?!
ВОРАГІ ТУТ, МАЙСТАР.
ВОРАГІ? ЯКІЯ ВОРАГІ?


АДЗІНЫЯ, ЯКІЯ НЕШТА ЗНАЧЫЦЬ.
АЛОПЕКС!
МАЙСТАР?
СЦЕРАЖЫ ГЭТАГА ЧАЛАВЕКА.
АЛЕ-АЛЕ-АЛЕ... ГЭТА Ж...
МУТАНТ, ДОКТАР МІЛЕР. І АДДАНЫ ПАПЛЕЧНІК. ЯНА ВАС АБАРОНІЦЬ.
А ШТО ЗДАРЫЛАСЯ? ГЭТА Ж УЖО ДРОГОЕ НАПАДЗЕННЕ ЗА СЁННЯШНІ ДЗЕНЬ...
НАШЫ ВОРАГІ, ДОКТАР, БАЯЦЦА ТЫХ ВЕДАЎ, ШТО ВЫ МОЖАЦЕ НАМ ПЕРАДАЦЬ, І ПАМЫЛКОВА ЛІЧАЦЬ, ШТО ЗМОГУЦЬ ГЭТАМУ ПЕРАШКОДЗІЦЬ.
Я АБАВЯЗАНЫ НАГАДАЦЬ ІМ ПРА АДЗІНЫ ПАРАДАК РЭЧАЎ. ІХ ЧАКАЕ ТОЛЬКІ ПАРАЖЭННЕ...


...У ТОЙ ЧАС, ЯК МЯНЕ – ПЕРАМОГА.
ПРАЦЯГ БУДЗЕ.